

- Préface d'Azzédine Beschaouch, de l'Institut, ancien président du Comité du Patrimoine mondial 5
- Emmanuel Lopez, In memoriam 7
- Avis aux lecteurs 9

1^{ère} partie :

OUVERTURES ET PROLOGUE 10

Allocutions d'accueil

- Dominique Dupilet, président du Conseil général du Pas-de-Calais 13
- Pierre-Antoine Gatier, président d'ICOMOS-France 14
- Gérard Voisin, président du Réseau des Grands Sites de France 16
- Jérôme Bignon, président du Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres 17

Principes et textes de références

- La place des communautés locales dans les conventions internationales relatives au patrimoine, par Jean Fosseyeux et Jean-Pierre Thibault 20
- La gestion d'un avenir durable pour le patrimoine mondial et les enseignements de la conférence d'Amsterdam, par Carol Westrik 31
- Le partage des valeurs universelles et locales, le point de vue de l'UNESCO, par Marielle Richon 35

Le Grand Site des deux caps Gris-Nez Blanc-Nez

- « Une histoire d'amour entre des paysages et des hommes », par Hervé Poher, vice-président du Conseil général du Pas-de-Calais, président du Syndicat Mixte « Eden 62 » 43
- Visites de terrain : circuits de découverte et rencontres avec les acteurs 47

2^{ème} partie :

ECHANGES AUTOUR DES VALEURS DES GRANDS SITES PATRIMONIAUX 56

La parole aux habitants

- **Débat 1** : « Créer l'écoute ou quatre manières d'ouvrir le débat. » 58
Les Palais royaux d'Abomey (Bénin), Le Grand Site du massif du Canigou (France), La prise de parole par les Inuits (Canada), La parole des habitants et des acteurs locaux du Grand Site des Deux Caps Gris-Nez Blanc-Nez (France)
- **Débat 2** : « Faire apparaître les valeurs portées par les sites : déni et reconnaissance de l'identité locale. » 78
Le site de Tokaj (Hongrie), Le Parc amazonien de Guyane (Outre mer), Le complexe sacré Te Pô et le marae international de Taputapueta (Polynésie française)
- **Débat 3** : « Adapter les modes de gouvernance : la gestion du temps et la quête de transparence. » 104
Le site de Lavaux (Suisse), Les lagons de Nouvelle Calédonie (Outre mer), La Grande Brière (France)

Construire une vision partagée et la traduire en récit 128

• **Débat 4** : « *Interpréter les valeurs patrimoniales : lieux de mémoire et mémoire des lieux.* »

Les sentiers andins (Pérou), Oradour-sur-Glane et le Centre de la mémoire (France), Le « caractère » du Parc national de la Vanoise (France)

• **Débat 5** : « *Revisiter ensemble un patrimoine commun : métamorphoses paysagères.* » 150

Le Parc national du Cinqueterre (Italie), L'avenir d'une mémoire : le site de Paulilles (France), Le parc des loups du Boréon dans le Parc national du Mercantour (France)

• **Débat 6** : « *Partager le prisme du patrimoine : la dynamique du tourisme face aux valeurs.* » 174

L'île d'Aix (France), La vallée de la Clarée (France), La gestion des paysages culturels urbains (Inde)

Les passeurs de récits

• **Table ronde** 202

avec un habitant, un aubergiste, un garde du littoral, un directeur de Grand Site, un directeur de comité régional du tourisme

Un Grand témoin

• **Projection du film** « *Boischaut si tu savais... réflexions sur l'avenir du bocage en Boischaut sud* » 217

• **Point de vue** « *Patrimoines mondiaux de l'humanité, du consensus expert à la co-construction de valeurs durables* », par Odile Marcel 219

3^{ème} partie :

PERSPECTIVES ET CONCLUSIONS 224

• Yves Dauge, sénateur d'Indre et Loire, président de l'association des biens français du Patrimoine mondial, président de la Commission nationale des Secteurs sauvegardés 227

• Jean-Louis Luxen, ancien Secrétaire général d'ICOMOS International 227

• Jean-Marc Michel, directeur général de l'aménagement, du logement et de la nature, Ministère de l'écologie, de l'énergie, du développement durable et de la mer 233

Recommandations formulées à l'issue du colloque 236

ANNEXES 240

• La politique des sites et l'inscription au Patrimoine mondial 241

• Textes de référence sur la place des communautés locales dans les conventions internationales relatives au patrimoine 245

• Liste des participants 246

• Travaux et publications du groupe de travail « *Grands Sites* » d'ICOMOS-France 251

• Crédits photos 253